



SUOMI – FINLAND (FI)

PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS PATENT- OCH REGISTERSTYRELSEN

[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11)	(21)	Patenttihakemus - Patentansökan	20002045
(51)		Kv.lk.7 - Int.kl.7	
		F16C 13/00, D21G 1/02, D21F 3/08	
(22)		Hakemispäivä - Ansökningsdag	15.09.2000
(24)		Alkupäivä - Löpdag	15.09.2000
(41)		Tullut julkiseksi - Blivit offentlig	01.03.2002

(71) Hakija - Sökande

1 •Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, SUOMI - FINLAND, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1 •Blomster, Kari Anders, Nöykkiöntie 13, 02320 Espoo, SUOMI - FINLAND, (FI)

(74) Asiamies - Ombud: Forssén & Salomaa Oy
Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Menetelmä paperin ja/tai kartongin valmistuksessa tai jatkokäsittelyssä käytettävän telan telavaipan valmistamiseksi
Förfarande för framställning av valsmantel för en vals avsedd att användas vid tillverkning eller efterbehandling av papper och/eller kartong

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksinnön kohteena on menetelmä paperin ja/tai kartongin valmistuksessa tai jatkokäsittelyssä käytettävän telan telavaipan valmistamiseksi. Menetelmässä telavaipan vaippa-aiho valmistetaan teräksestä ja vaippa-aihiolle suoritetaan karkaisuhehkutus-, sammutus- ja päästökäsittelyjä käsittäviä lämpökäsittelyjä. Keksinnön mukaisesti lämpökäsittelyssä sammutus suoritetaan siten, että karkeneminen tapahtuu suunnatusti telavaipan ulkopinnasta sisäänpäin. Sammutus suoritetaan siten, että telan pintaan aikaansaadaan neutraali-tai puristusjännitys ja että sammutuksella estetään vetojännityksen muodostuminen telan pintaan.

Uppfinningen avser ett förfarande för framställning av en valsmantel för en vals avsedd att användas vid tillverkning eller efterbehandling av papper och/eller kartong. Vid förfarandet framställs ett mantelämne för valsmanteln av stål och valsämnet utsätts för värmebehandlingar omfattande härdblödgnings-, släcknings- och anlöpningsbehandlingar. Enligt uppfinningen genomförs släckningen vid värmebehandlingen på sådant sätt, att hårdningen sker riktat från den yttre ytan av valsmanteln inåt. Släckningen genomförs på sådant sätt, att en neutral- eller tryckspänning åstadkoms i valsytan och att bildandet av dragspänning i valsytan förhindras med släckningen.